



SUMARIO

Tema 15 del programa: Elecciones para llenar vacantes en órganos principales (conclusión):	
c) Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia	2137

Presidente: Sr. Ismat T. KITTANI (Iraq).

TEMA 15 DEL PROGRAMA

**Elecciones para llenar vacantes en órganos principales
 (conclusión*):**

c) Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia

1. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): La elección de un miembro de la Corte Internacional de Justicia se celebra para llenar la vacante causada por el fallecimiento del Magistrado Abdullah El-Erian, de Egipto. Antes de pasar a la elección quisiera señalar a la atención de la Asamblea la información siguiente.

2. Primero, de conformidad con la resolución 264 (III) de la Asamblea General, un Estado que es parte en el Estatuto de la Corte Internacional de Justicia pero que no es Miembro de las Naciones Unidas puede participar en la elección en la Asamblea General con los mismos derechos que los Estados Miembros de la Organización. En esta oportunidad, tengo el agrado de dar la bienvenida a los representantes de Liechtenstein, San Marino y Suiza.

3. Segundo, en relación con la elección, la Asamblea tiene ante sí un documento que contiene un memorándum del Secretario General [A/36/861-S/14885] sobre la composición actual de la Corte y el procedimiento a seguirse en la Asamblea General y en el Consejo de Seguridad para la elección; una nota del Secretario General en la que figura la lista de los candidatos propuestos por los grupos nacionales [A/36/862/Rev.1-S/14886/Rev.1] y una nota del Secretario General, en la que constan los currícula vitae de los candidatos [A/36/863-S/14887].

4. Tercero, de conformidad con el Artículo 8 del Estatuto de la Corte Internacional de Justicia, el Consejo de Seguridad, independientemente de la Asamblea General, también procederá a la elección de un miembro de la Corte.

5. Cuarto, el resultado de la votación en uno de los órganos no será comunicado al otro órgano hasta que se haya completado la votación en ambos.

6. Quinto, de conformidad con el párrafo 1 del Artículo 10 del Estatuto de la Corte, el candidato que obtenga una mayoría absoluta de votos en la Asamblea General y en el Consejo de Seguridad será considerado electo. En la presente elección, 81 votos constituirán mayoría absoluta en la Asamblea General.

7. Por último, se solicita a los representantes que utilicen sólo las cédulas de votación que se están distribuyendo y que tracen una cruz a la izquierda del nombre del candidato por quien desean votar. Cada elector puede votar por un solo candidato y no se debe escribir nombre alguno en la cédula de votación; de lo contrario, la cédula será anulada.

8. La Asamblea General procederá ahora a realizar una votación secreta. Pido a los representantes que permanezcan en la sala hasta que se haya anunciado el resultado de la votación. Si en la primera votación ningún candidato obtiene la mayoría de votos necesaria, será menester proceder a sucesivas votaciones hasta que se logre la mayoría requerida.

Por invitación del Presidente, el Sr. Hattinga van't Sant (Países Bajos), el Sr. Szeremeta (Polonia) y el Sr. Goonetilleke (Sri Lanka) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

9. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 11.15 y se reanuda a las 11.30 horas.

10. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	154
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	154
<i>Abstenciones:</i>	1
<i>Número de votantes:</i>	153
<i>Mayoría requerida:</i>	81
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Sr. Ahmed Esmat Abdel Meguid (Egipto)	79
Sr. Mohammed Bedjaoui (Argelia)	74

11. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Como ningún candidato ha obtenido la mayoría absoluta requerida, la Asamblea General procederá a efectuar otra votación. Se solicita a los representantes que utilicen exclusivamente las cédulas de votación que se están distribuyendo y que tracen una cruz a la izquierda del nombre del candidato por quien desean votar. Recuerdo a los representantes que no se debe escribir ningún nombre y que toda cédula de votación en la que se señale más de un nombre será considerada nula.

* Reanudación de los trabajos de la 105a. sesión.

Por invitación del Presidente, el Sr. Hattinga van'T Sant (Países Bajos), el Sr. Szeremeta (Polonia) y el Sr. Goonetilleke (Sri Lanka) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

12. El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 11.50 horas y se reanuda a las 11.55 horas.

13. El PRESIDENTE (interpretación del inglés): El resultado de la votación es el siguiente:

Cédulas depositadas:	156
Cédulas nulas:	0
Cédulas válidas:	156
Abstenciones:	0
Número de votantes:	156
Mayoría requerida:	81

Número de votos obtenidos:

Sr. Mohammed Bedjaoui (Argelia)	79
Sr. Ahmed Esmat Abdel Meguid (Egipto)	77

14. El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Dado que ningún candidato obtuvo la mayoría absoluta requerida, la Asamblea procederá a efectuar otra votación. Se ruega a los representantes que utilicen solamente las cédulas que han sido distribuidas y que marquen una cruz a la izquierda del nombre del candidato por quien desean votar. Recuerdo a los representantes que no debe escribirse nombre alguno y que toda cédula en la que aparezca más de un nombre marcado será considerada nula.

Por invitación del Presidente, el Sr. Hattinga van'T Sant (Países Bajos), el Sr. Szeremeta (Polonia) y el Sr. Goonetilleke (Sri Lanka) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

15. El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 12.10 horas y se reanuda a las 12.20 horas.

16. El PRESIDENTE (interpretación del inglés): El resultado de la votación es el siguiente:

Cédulas depositadas:	156
Cédulas nulas:	0
Cédulas válidas:	156
Abstenciones:	0
Número de votantes:	156
Mayoría requerida:	81

Número de votos obtenidos:

Sr. Mohammed Bedjaoui (Argelia)	80
Sr. Ahmed Esmat Abdel Meguid (Egipto)	76

17. El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Como ningún candidato ha obtenido la mayoría absoluta requerida, la Asamblea General procederá a una nueva votación.

18. Se pide a los representantes que utilicen solamente las cédulas que han sido distribuidas y que mar-

quen una cruz a la izquierda del nombre del candidato por quien desean votar. Recuerdo a los representantes que en las cédulas no se debe escribir ningún nombre y que toda cédula que contenga más de un nombre marcado será considerada nula.

Por invitación del Presidente, el Sr. Hattinga van'T Sant (Países Bajos), el Sr. Szeremeta (Polonia) y el Sr. Goonetilleke (Sri Lanka) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

19. El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 12.30 horas y se reanuda a las 12.40 horas.

20. El PRESIDENTE (interpretación del inglés): El resultado de la votación es el siguiente:

Cédulas depositadas:	156
Cédulas nulas:	0
Cédulas válidas:	156
Abstenciones:	0
Número de votantes:	156
Mayoría requerida:	81

Número de votos obtenidos:

Sr. Mohammed Bedjaoui (Argelia)	87
Sr. Ahmed Esmat Abdel Meguid (Egipto)	69

21. El PRESIDENTE (interpretación del inglés): En consecuencia, el señor Mohammed Bedjaoui, de Argelia, ha obtenido en la Asamblea General la mayoría absoluta requerida. He comunicado este resultado a la Presidenta del Consejo de Seguridad.

22. Daré lectura ahora a la carta con fecha de hoy, 19 de marzo de 1982, de la Presidenta del Consejo de Seguridad, en la que comunica el resultado de la votación en aquel órgano. Dicha carta dice así:

“Tengo el honor de informar a usted que en la 2333a. sesión del Consejo de Seguridad, celebrada el 19 de marzo de 1982 para elegir un miembro de la Corte Internacional de Justicia a fin de llenar la vacante causada por el fallecimiento del Magistrado Abdullah El-Erian, el señor Mohammed Bedjaoui obtuvo una mayoría absoluta de votos.”

Habiendo obtenido la mayoría absoluta requerida en las elecciones separadas celebradas en la Asamblea General y en el Consejo de Seguridad, queda elegido el Sr. Mohammed Bedjaoui (Argelia), miembro de la Corte Internacional de Justicia por un período que expirará el 5 de febrero de 1988 (decisión 36/309 B).

23. Aprovecho esta oportunidad para hacer llegar al Sr. Bedjaoui las felicitaciones de la Asamblea por la elección de que ha sido objeto para desempeñar tan alto cargo y, al mismo tiempo, le auguro el mayor éxito en sus funciones. También deseo agradecer a los escrutadores la ayuda que nos han prestado.

Se levanta la sesión a las 12.45 horas.